

PAROWANIE OBU SŁUCHAWEK

Po wyjęciu z etui słuchawki łączą się ze sobą automatycznie.

- Aktywuj Bluetooth w telefonie komórkowym, znajdź nazwę „026039/026240” na liście dostępnych akcesoriów i połącz się z nią. Gdy słuchawki prawidłowo się połączą, biała dioda miga nieprzerwanie i słyhać komunikat dźwiękowy.

WAŻNE!

- Słuchawki łączą się automatycznie z produktami, na których zostało zapisane sparowane urządzenie.
- Jeśli słuchawki nie parują się automatycznie (obie migają naprzemiennie na biało i zielono), włóż je z powrotem do etui, a następnie wyjmij ponownie.
- Jeśli w któreś ze słuchawek nie słyhać dźwięku, włóż je z powrotem do etui, a następnie wyjmij ponownie.

LAMPKI KONTROLNE

Słuchawki: podczas ładowania lampka kontrolna świeci na zielono, po zakończeniu ładowania nie świeci wcale, a w trakcie parowania miga naprzemiennie na zielono i biało.

Etui ładujące: podczas ładowania lampka kontrolna miga powoli, a po zakończeniu ładowania świeci światłem stałym.

Podczas wkładania słuchawek do etui ładującego: lampka kontrolna etui ładującego świeci na zielono. Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 10%, lampka świeci na czerwono.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE!

- Chroń słuchawki przed wilgocią, aby uniknąć zwarcia.
- Nie narażaj słuchawek na długotrwałe działanie wysokiej temperatury lub bezpośredniego światła słonecznego.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully before use, and save them for future reference.
- Do not dismantle the product or attempt to modify, or repair it.
- Do not place the product near sources of heat.
- Do not store the product in a damp area.
- Make sure that no water or any other liquid gets into the product, this can damage the product.
- Do not store or use the product in extreme temperatures.
- Do not subject the product to knocks and blows.
- Do not use strong detergent or solvent to clean the product.
- Charge the product when necessary with a USB charger with an output voltage of 5 VDC.
- Do not expose the product to temperatures over 60°C. Do not burn the product.
- Only use batteries of the type recommended by the manufacturer. The use of other batteries can result in a risk of explosion, fire and/or serious personal injury.

SYMBOLS



Read the instructions.



Charger sold separately.



The power delivered by the charger must be between min (XX) Watts required by the radio equipment, and max (YY) Watts in order to achieve the maximum charging speed.



Approved in accordance with the relevant directives.



Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Standby time	200 h
Connection	USB C
Range	10 m
Cable length	30 cm
Battery technology	Li-Ion
Battery life	6 h
Charging time	2 h
Battery capacity	35 mAh/300 mAh
Size	45 x 58 x 23 mm
Weight	39 g
Power, charger (XX–YY)	0.08–1 W

DESCRIPTION

FIG. 1

1Charging case

2Wireless headphone left

3Wireless headphone right

4Charge indicator

5Charging port USB-C

FUNCTIONS

Answer call - Tap 2 times on left or right headphone.

Decline call - Press for 2 seconds on left or right headphone.

End call - Tap 2 times on left or right headphone.

Playback - Tap 2 times on left or right headphone.

Pause playback - Tap 2 times on left or right headphone.

Lower volume - Press and hold left headphone.

Increase volume - Press and hold right headphone.

Play previous track - Tap 3 times on left headphone.

Play next track - Tap 3 times on right headphone.

Gewicht 39 g
Leistung, Ladegerät (XX-YY) 0,08–1 W

Activate Siri - Tap 4 times on left headphone.

USE
- Take out the product and push the button on either the right or left headphone for 3 seconds. - The product turns off when they are put back inside the case or with the Bluetooth off; push and hold the button on the right or left headphone for 5 seconds to turn off the headphones.

PAIRING OF A HEADPHONE
- Take the headphone out of the case. - Activate Bluetooth on the mobile phone, find the name “026039/026240” in the list of available accessories and connect to this. When the headphone is successfully connected, it will continuously blink a white light and you will hear an audio prompt in the headphone.
PAIRING OF BOTH HEADPHONES
When the headphones are taken out of the case they will automatically pair with each other. Activate Bluetooth on the mobile phone, find the name “026039/026240” in the list of available accessories and connect to this. When the headphones are successfully connected, a white light will blink continuously and you will hear an audio prompt in the headphones.

NOTE:
The headphones will automatically reconnect to products that have the pairing saved. If the headphones do not automatically pair (both headphones are blinking white and green alternately), replace them in the case and then take them out again. If one of the headphones has no sound, replace them in the case and then take them out again.

STATUS LAMPS
Headphone: During charging the status light is green, when charging is complete it goes off, and during pairing the status light blinks green and white alternately. Charging case: During charging the status light blinks slowly and when the charging is complete it will stay on continuously. When putting the headphones in the charging case: The status light on the charging case goes green. When the battery level is below 10%, the status light will turn red.
MAINTENANCE
IMPORTANT: Keep the headphones dry to avoid short circuiting. Avoid exposing the headphones to heat or direct sunlight for an extended period.

Headphone: During charging the status light is green, when charging is complete it goes off, and during pairing the status light blinks green and white alternately.

Charging case: During charging the status light blinks slowly and when the charging is complete it will stay on continuously.

When putting the headphones in the charging case: The status light on the charging case goes green. When the battery level is below 10%, the status light will turn red.

MAINTENANCE

IMPORTANT:

- **Keep the headphones dry to avoid short circuiting.**
- **Avoid exposing the headphones to heat or direct sunlight for an extended period.**

Gewicht	39 g
Leistung, Ladegerät (XX-YY)	0,08–1 W
BESCHREIBUNG	
ABB. 1	
1. Ladehülle 2. Kabelloser Kopfhörer links 3. Kabelloser Kopfhörer rechts 4. Ladeanzeige 5. Ladeanschluss USB-C	
FUNKTIONEN	

 Laturi ei sisälly.	
 Laturin lataustehon on oltava radiolaitteen tarvitseman minimitehon (XX) W ja maksimitehon (YY) W välillä maksimaalisen latausnopeuden saavuttamiseksi. Katso Tekniset tiedot.	
 Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.	
 Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.	

TEKNISET TIEDOT	
Valmiusaika	200 h
Liitäntä	USB C
Kantama	10 m
Johdon pituus	30 cm
Akkutekniikka	Li-ion
Käyttöaika	6 h
Latausaika	2 h
Akun kapasiteetti	35 mAh/300 mAh
Mitat	45 x 58 x 23 mm
Paino	39 g
Teho, laturi (XX-YY)	0,08–1 W
KUVAUS	
KUVA 1	
TOIMINNOT	
Puheluun vastaaminen - Paina nopeasti 2 kertaa vasenta tai oikeaa kuuloketta. Puheluun hylkääminen - Paina ja pidä painettuna 2 sekunnin ajan vasenta tai oikeaa kuuloketta. Puhelun lopettaminen - Paina nopeasti 2 kertaa vasenta tai oikeaa kuuloketta. Toisto - Paina nopeasti 2 kertaa vasenta tai oikeaa kuuloketta. Tauko - Paina nopeasti 2 kertaa vasenta tai oikeaa kuuloketta. Äänenvoimakkuus – - Paina ja pidä painettuna vasenta kuuloketta. Äänenvoimakkuus + - Paina ja pidä painettuna oikeaa kuuloketta. Edellinen kappale - Paina nopeasti 3 kertaa vasenta kuuloketta. Seuraava kappale - Paina nopeasti 3 kertaa oikeaa kuuloketta. Pelitila (nopeampi äänensiirto parempaa synkronointia varten pelaamisen aikana) - Paina nopeasti 4 kertaa oikeaa kuuloketta. Aktiivo Siri - Paina nopeasti 4 kertaa vasen kuuloketta.	
KÄYTTÖ	
YHDEN KUULOKKEEN PARILIITÄMINEN	
MOLEMPIEN KUULOKKEIDEN PARILIITÄMINEN	
HUOM!	
MERKKIVALOT	
HUOLTO	

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les présentes instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.
- Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le modifier ou de le réparer.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur.
- Ne rangez pas le produit dans des espaces humides.
- Veillez à ce que de l'eau ou tout autre liquide ne pénètre pas dans le produit car cela pourrait endommager le produit.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas le produit à des températures extrêmes.
- Ne soumettez pas le produit à des coups ou à des chocs.
- N'utilisez pas des détergents ou de solvants puissants pour nettoyer le produit.
- Lorsque cela est nécessaire, rechargez le produit avec un chargeur USB ayant une tension de sortie de 5 V C.C.
- N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C. Le produit ne doit pas être incinéré.
- Utilisez uniquement des batteries du type recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque d'explosion, d'incendie et/ou de blessures graves.

écouteurs se sont correctement connectés, un voyant blanc clignote en continu et un bip sonore est émis dans l'écouteur.

REMARQUE !
Les écouteurs se reconnectent automatiquement aux produits pour lesquels l'appairage a été enregistré. Si les écouteurs ne se connectent pas automatiquement (les deux écouteurs clignotent alternativement en blanc et en vert), remettez-les dans l'étui puis sortez-les à nouveau. Si l'un des écouteurs n'émet pas de son, remettez-les dans l'étui puis sortez-les à nouveau.
VOYANT
Écouteurs : Pendant le chargement, un voyant s'allume en vert ; lorsque le chargement est terminé, il est complètement éteint et pendant l'appairage, le voyant clignote alternativement en blanc et en vert. Étui de charge : Pendant le chargement, le voyant clignote lentement et lorsque le chargement est terminé, il est allumé en fixe. Lors de la remise des écouteurs dans l'étui de charge : Le voyant sur l'étui de charge s'allume en vert. Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %, le voyant s'allume en rouge.

ENTRETIEN
IMPORTANT !
Maintenez les écouteurs secs pour éviter les courts-circuits. Évitez d'exposer les écouteurs à une chaleur excessive ou au rayonnement solaire direct pendant une longue période.
NL
VEILIGHEIDSISTRUCTIES
- Lees deze instructies zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik. - Demonteer het product niet en probeer ook niet om het aan te passen of te repareren. - Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen. - Bewaar het product niet in vochtige ruimten. - Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in het product terechtkomen, aangezien dit het product kan beschadigen. - Bewaar en gebruik het product niet bij extreme temperaturen. - Stel het product niet bloot aan schokken of stoten. - Gebruik geen scherpe reinigings- of oplosmiddelen om het product schoon te maken. - Laad het product indien nodig op met een USB-lader met een uitgangsspanning van 5 VDC. - Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60 °C. Het product mag niet worden verbrand. - Gebruik alleen batterijen van het door de fabrikant aanbevolen type. Het gebruik van andere batterijen kan het risico van explosie, brand en/of ernstig letsel met zich meebrengen.

NL

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Lees deze instructies zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Demonteer het product niet en probeer ook niet om het aan te passen of te repareren.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen.
- Bewaar het product niet in vochtige ruimten.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in het product terechtkomen, aangezien dit het product kan beschadigen.
- Bewaar en gebruik het product niet bij extreme temperaturen.
- Stel het product niet bloot aan schokken of stoten.
- Gebruik geen scherpe reinigings- of oplosmiddelen om het product schoon te maken.
- Laad het product indien nodig op met een USB-lader met een uitgangsspanning van 5 VDC.
- Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60 °C. Het product mag niet worden verbrand.
- Gebruik alleen batterijen van het door de fabrikant aanbevolen type. Het gebruik van andere batterijen kan het risico van explosie, brand en/of ernstig letsel met zich meebrengen.

SYMBOLS
Lees de gebruiksaanwijzing. Lader niet inbegrepen. De stroom die via de lader wordt geleverd moet minimaal tussen (XX) Watt vereist voor radio-apparaatuur zijn en maximaal (YY) Watt om de maximale oplaadsnelheid te bereiken. Zie Technische gegevens. Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen. Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS	
Stand-bytijd	200 u
Aansluiting	USB-C
Actieradius	10 m
Snorlengte	30 cm
Batterijtechniek	Li-ion
Batterijduur	6 uur
Oplaadtijd	2 uur
Batterijcapaciteit	35 mAh/300 mAh
Afmetingen	45 x 58 x 23 mm
Gewicht	39 g
Vermogen, lader (XX–YY)	0,08–1 W

BESCHRIJVING
AFB. 1

Geluid harder zetten - tik op het rechter oordopje en houd ingedrukt.
Het vorige nummer afspelen - tik 3 keer snel op het linkeroordopje.
Het volgende nummer afspelen - tik 3 keer snel op het rechteroordopje.
Game mode (snellere geluidstransmissie voor betere synchronisatie bij games) - tik 4 keer snel op het rechteroordopje.
Siri activeren - tik 4 keer snel op het linker oordopje.

AANWENDING

1. Haal het product uit de hoes en druk gedurende 3 seconden op de knop op de rechter- of linkerkoptelefoon om ze in te schakelen.
2. Plaats het product weer in de hoes om het uit te schakelen of schakel Bluetooth uit en houd de knop op de rechter- of linkerkoptelefoon 5 seconden ingedrukt.

ÉÉN OORDOPJE KOPPELEN

1. Haal één oordopje uit het hoesje.
2. Activeer Bluetooth op uw mobiele telefoon, zoek in de lijst met beschikbare apparaten naar “026039/026240” en sluit hem aan. Wanneer het oordopje juist is aangesloten, brandt er constant een wit lampje en is een geluidssignaal in het oordopje te horen.

BEIDE OORDOPJES KOPPELEN

Wanneer de oordopjes uit het hoesje worden gehaald, worden ze automatisch aan elkaar gekoppeld.

- Activeer Bluetooth op uw mobiele telefoon, zoek in de lijst met beschikbare apparaten naar “026039/026240” en sluit hem aan. Wanneer de oordopjes juist zijn aangesloten, brandt er constant een wit lampje en is een geluidssignaal in de oordopjes te horen.

LET OP!

- **De oordopjes sluiten automatisch aan op producten waarvan de koppeling is opgeslagen.**
- **Als de oordopjes niet automatisch worden gekoppeld (er knippert bij beide oordopjes afwisselend een wit en groen lampje), stop ze dan terug in het hoesje en haal ze er nogmaals uit.**
- **Als uit een van de oordopjes geen geluid komt, stop ze dan terug in het hoesje en haal ze er nogmaals uit.**

CONTROLELAMPJES

Koptelefoon: Tijdens het opladen is het controlelampje groen, als het opladen klaar is, brandt het helemaal niet en tijdens het koppelen knippert het lampje afwisselend groen en wit.

Oplaadhoesje: Tijdens het opladen knippert het controlelampje zachtjes en als het opladen klaar is, brandt het constant.

De oordopjes in het oplaadhoesje stoppen: Het controlelampje op het oplaadhoesje is groen. Bij een batterijniveau van minder dan 10% is het controlelampje rood.

ONDERHOUD

BELANGRIJK!

- **Houd de oordopjes droog om kortsluiting te voorkomen.**
- **Stel de oordopjes niet te lang bloot aan te hoge temperaturen of direct zonlicht.**